

Sporazum o povjerljivosti

između

A1 Hrvatska d.o.o., Zagreb, Vrtni put 1, OIB: 29524210204, koje zastupaju Član uprave

g. Jiří Dvorjančanský i Član Uprave g. Johannes Kandra

i

Operator za međupovezivanje,

Tvrtka: _____

Adresa: _____

OIB: _____

koje zastupa(ju) _____

I

Ovim Sporazumom o povjerljivosti (dalje u tekstu: **Sporazum**) Strane suglasno utvrđuju način i opseg zaštite Povjerljivih podataka kao i uvjete korištenja istih, a koje Strane potpisom ovog Sporazuma prihvaćaju, te se ujedno obvezuju pridržavati dogovorenih uvjeta, kako za vrijeme trajanja pregovora o međupovezivanju svojih mreža (dalje u tekstu: **Poslovna suradnja**), tako i za vrijeme trajanja ovog Sporazuma.

II

Strane su suglasne i prihvaćaju da izraz "Povjerljivi podaci" koji se koristi u ovom Sporazumu, uključuje, ali se ne ograničava na: poslovnu tajnu, opremu, planove, crteže, nacрте, rasporede, studije, specifikacije, tehničke podatke, baze podataka, bilo koji oblik programskih sustava (*softwarea*), dokumentaciju, prepisku između Strana ili druge poslovne ili tehničke podatke koje jedna Strana otkriva drugoj Strani u svezi s Poslovnom suradnjom. Svi drugi podaci koji su navedeni i označeni kao Povjerljivi podaci u vrijeme njihovog otkrivanja će se također smatrati Povjerljivim podacima sukladno ovome Sporazumu.

III

Strane su suglasne da će sa svim Povjerljivim podacima postupati najmanje s pažnjom koju primjenjuju na vlastite Povjerljive podatke, pri čemu ta pažnja neće biti manja od one urednog gospodarstvenika.

IV

Strane su suglasne da Povjerljivi podaci ostaju čitavo vrijeme vlasništvo one Strane koja otkriva takve podatke i da se bilo koje otkrivanje Povjerljivih podataka u skladu s odredbama ovoga Sporazuma neće se tumačiti kao stjecanje prava vlasništva, prijenos autorskih prava, prava na patent, žig ili industrijski dizajn ili bilo kojeg drugog prava na Povjerljive podatke.

V

Podatak se neće smatrati Povjerljivim podatkom:

- 1) ako je već dostupan ili postane dostupan javnosti, osim u slučaju kada je to otkrivanje uzrokovano kršenjem odredaba ovoga Sporazuma;
- 2) koji je stečen od osobe koja je ovlaštena za otkrivanje Povjerljivih podataka;
- 3) koji je bilo kojoj Strani bio poznat prije potpisivanja ovog Sporazuma;
- 4) koji je postao poznat bilo kojoj Strani bez povrede odredaba ovog Sporazuma;
- 5) ako je jedna Strana dala prethodni pisani pristanak drugoj Strani da se isti podatak može razotkriti;
- 6) koji je bilo koja Strana samostalno razvila na temelju dobivenih Povjerljivih podataka.

VI

Osim po prethodnom pisanom pristanku bilo koje Strane ili na temelju zakonske ili regulatorne obveze, naloga ili zahtjeva izdanog od strane nadležnog suda ili regulatornog, sudskog, upravnog ili burzovnog tijela, obje Strane su suglasne i jamče da neće objaviti, dati, proširiti, dobaviti, ili učiniti pristupačnima Povjerljive podatke bilo kome tko nije ovlaštena osoba Strane sukladno ovome Sporazumu.

U slučaju da je bilo koja Strana dužna na zahtjev nadležnog sudskog, regulatornog, upravnog ili burzovnog tijela dužna dati ili učiniti pristupačnim određene Povjerljive podatke, ista će bez odgađanja o tome obavijestiti drugu Stranu, kako bi ta Strana mogla zakonskim putem spriječiti razotkrivanje tih Povjerljivih podataka.

Obje Strane izjavljuju da su upoznate da je osobito zabranjeno otkrivanje Povjerljivih podataka tržišnim takmacima druge Strane.

VII

Strane se obvezuju Povjerljive podatke razotkriti isključivo osobama ovlaštenim da sudjeluju u Poslovnoj suradnji, a kojim su ti podaci potrebni.

Za potrebe ovog Sporazuma, ovlaštenim osobama smatraju se:

- 1) radnici Strane kojima su Povjerljivi podaci potrebni tijekom Poslovne suradnje pod uvjetom da navedene osobe moraju biti upoznate s odredbama i obvezama ovog Sporazuma;
- 2) zakonski zastupnici, opunomoćenici i odvjetnici Strane koji su u zakonskoj obvezi čuvanja Povjerljivih podataka;
- 3) banka ili bilo koja druga financijska institucija koja sudjeluje u financiranju Poslovne suradnje pod uvjetom da su ovlašteni predstavnici banke ili bilo koje druge financijske institucije prethodno potpisali izjavu ili sporazum o povjerljivosti sadržaja identičnog Sporazumu;
- 4) konzultanti i treće fizičke i/ili pravne osobe koje sudjeluju u Poslovnoj suradnji pod uvjetom da su prethodno potpisale izjavu ili sporazum o povjerljivosti sadržaja identičnog Sporazumu.

Strane se obvezuju poduzeti sve potrebne mjere da ispune svoje, ovim Sporazumom, preuzete obveze.

VIII

Strane su suglasne da bilo koja Strana ne smije bez prethodne pisane suglasnosti druge Strane mehanički ili elektronski kopirati ili na drugi način umnožavati Povjerljive podatke primljene sukladno ovome Sporazumu. Sve preslike moraju imati iste pripadajuće oznake povjerljivosti koje se nalaze na originalnim Povjerljivim podacima.

IX

Strane su suglasne da će bilo koja Strana u roku od trideset (30) dana od primitka pisanog zahtjeva druge Strane, kao i po završetku Poslovne suradnje, izvršiti povrat svih Povjerljivih podataka, uključujući izvornike, preslike, svaki elektronski zapis i izvatke učinjene na bilo koji mogući način dostavljenih za vrijeme Poslovne suradnje, ili da će

ih uništiti, ako dobije takve upute od strane druge Strane i to najkasnije u roku od trideset (30) dana od primitka takvog pisanog zahtjeva druge Strane.

Svaka Strana je dužna na zahtjev druge Strane potvrditi da su svi Povjerljivi podaci vraćeni i/ili uništeni.

Ako bilo koja Strana izgubi ili neovlašteno otkrije Povjerljive podatke, o tome će bez odlaganja izvijestiti drugu Stranu, te će poduzeti sve potrebne radnje radi povrata izgubljenih ili neovlašteno otkrivenih Povjerljivih podataka, bez utjecaja na prava druge Strane sukladno ovome Sporazumu.

X

Strane su suglasne i prihvaćaju da će obveze preuzete ovim Sporazumom ostati na snazi do trenutka sklapanja Ugovora o međupovezivanju (dalje u tekstu: **Ugovor**) ukoliko Ugovor sadrži odredbe o povjerljivosti podataka. Ukoliko Ugovor ne sadrži odredbe o povjerljivosti podataka, ovaj Sporazum primjenjivat će se među Stranama tijekom roka od tri (3) godine od dana potpisa Ugovora. U slučaju da Ugovorne strane ne sklope Ugovor, ovaj Sporazum prestaje proizvoditi pravne učinke među Stranama nakon proteka roka od tri (3) godine od dana potpisa Sporazuma.

XI

U slučaju povrede obveza prihvaćenih ovim Sporazumom, Strane su suglasne i prihvaćaju da svaka Strana ima pravo na odštetu koja uključuje sve štete i gubitke koje bi mogla pretrpjeti, posredno ili neposredno, zbog takve povrede.

XII

Ovaj Sporazum se može mijenjati samo na temelju daljnjeg pisanog sporazuma kojeg će sklopiti ovlašteni predstavnici Strana.

XIII

Ovaj Sporazum tumačit će se u skladu s hrvatskim pravom.

Svi sporovi koji mogu nastati na temelju ovog Sporazuma prvenstveno će se pokušati riješiti sporazumno.

U slučaju da Strane ne uspiju riješiti spor sporazumom, spor će se konačno riješiti arbitražom sukladno važećem Pravilniku o arbitraži pri Stalnom izbranom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima), pred tri (3) arbitra imenovana sukladno navedenom Pravilniku.

Mjesto arbitraže će biti Zagreb, a arbitražni postupak će se voditi na hrvatskom jeziku.

XIV

Ovaj Sporazum je potpisan u dva (2) primjerka, od kojih svaka Strana zadržava po jedan (1) primjerak.

U POTVRDU OVOGA, ovaj Sporazum je potpisan u Zagrebu dana _____ 20____. godine.

Operator za međupovezivanje

A1 Hrvatska d.o.o.

Potpis odgovorne osobe

Jiří Dvorjančanský

Potpis odgovorne osobe

Johannes Kandra